

Програма харчування з сільгоспринків для літніх людей **Права та обов'язки учасників**

Програма харчування з сільгоспринків для літніх людей (SFMNP) надає літнім людям з низьким рівнем доходів свіжі фрукти та овочі з метою поліпшення їх здоров'я і харчування. Вона також підтримує місцеві фермерські господарства за рахунок збільшення використання фермерських ринків та придорожніх торговельних лавок. Ця програма частково фінансується за рахунок федерального фінансування Міністерства сільського господарства США (USDA).

Ваші права

Як заявник/учасник програми SFMNP ви маєте право:

- на гідне, ввічливе ставлення до себе без будь-якої дискримінації;
- отримувати протягом 15 днів після подачі заяви письмове повідомлення про невизнання вашої відповідності на членство;
- оскаржувати висновок про невідповідність на членство, якщо, на ваш погляд, він був зроблений помилково;
- на конфіденційність наданої вами інформації, за винятком випадків, коли ви забажаєте, щоб її було розкрито;
- подавати скарги, якщо, на ваш погляд, по відношенню до вас була вчинена несправедливість;
- мати чіткі вказівки про те, як і де використовувати отримані вами пільги;
- дізнаватися про інші послуги, що можуть бути доступні для вас. Якщо ви потребуєте інформації про інші послуги для літніх людей у вашому районі, ви можете звернутися до Центру інформації та підтримки літніх людей.

Ваші обов'язки

Як заявник/учасник програми SFMNP ви маєте обов'язок:

- надавати всю відому вам інформацію коректно задля можливості визначити вашу відповідність умовам членства;
- розуміти, що надання неправдивої інформації та/або умисне приховування фактів можуть призвести до відшкодування наданих вам пільг чи до судового позову;
- розуміти, що спроба отримати пільги більше одного разу або на декількох розподільчих майданчиках протягом сезону призведе до виключення з програми;
- особисто споживати свіжу продукцію, отриману за допомогою цієї програми;
- берегти отримувані пільги. Будь ласка, повідомте про втрату або крадіжку агентству, яке видало вам пільги; втрачені або вкрадені пільгові картки можуть бути замінені установою, що їх видала;
- отоварювати пільги у Авторизованого фермера в період з 1 червня по 31 жовтня;
- розуміти, що фінансування цієї програми обмежене, і вона обслуговується в порядку живої черги, доки фінансування не закінчиться.

Відповідно до Федерального закону про цивільні права, а також до цивільно-правових норм і політики Департаменту Сільського господарства США (USDA), Департаменту сільського господарства США, його відомствам, установам і співробітникам, а також установам, що беруть участь в програмах USDA або керують ними, забороняється дискримінація за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, статі, інвалідності, віку, у зв'язку з репресіями або заходами, прийнятими у відповідь на дії в рамках захисту цивільних прав, а також у зв'язку з участю в будь-яких програмах або заходах, організованих або фінансованих USDA.

Особи з обмеженими можливостями, які потребують альтернативних засобів зв'язку для отримання інформації про програму (наприклад, шрифт Брайля, великий шрифт, аудіокасети, американська мова жестів тощо), мають звернутися до відомства (регіонального (на рівні штату) або місцевого), у якому вони подавали заяву на пільги. Особи які є глухими, мають вади слуху або мови, можуть зв'язатися з USDA через федеральну службу комунікацій повідомлень за телефоном (800) 877-8339. Крім того, інформація про програму може бути доступна мовами, відмінними від англійської.

Щоб подати до програми скаргу відносно дискримінації, заповніть форму [USDA Program Discrimination Complaint Form](https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint), (AD-3027), яку можна знайти онлайн за адресою: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, та яка наявна в будь-якому офісі USDA, або напишіть листа, адресованого USDA, і надайте в листі всю інформацію, запитану в формі. Щоб відправити запит на отримання копії форми скарги, зателефонуйте за номером (866) 632-9992. Надішліть заповнену форму або лист до USDA одним з наступних способів:

- (1) поштою: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) факсом: (202) 690-7442; або
- (3) електронною поштою: program.intake@usda.gov.

Ця організація надає претендентам однакові можливості.